

West Nile Virus

Informazioni e Prevenzione



Cos'è il West Nile Virus?

Il West Nile Virus (WNV) è un virus trasmesso dalla puntura di zanzare infette del genere *Culex*, che pungono prevalentemente dal tramonto all'alba.

Periodo di incubazione

Da 2 a 14 giorni dopo la puntura di zanzara, ma può arrivare a 20 giorni in alcuni casi.

Non c'è al momento motivo di allarme

Nella maggior parte dei casi (circa l'80%) l'infezione non dà sintomi. Nel restante 20% può manifestarsi come una leggera febbre simil-influenzale, e solo in casi molto rari (meno dell'1%) può causare sintomi neurologici, soprattutto in persone anziane o fragili.

Chi è più a rischio?



Anziani o persone immunodepresse o con fragilità



Coloro che frequentano aree rurali o zone con ristagni d'acqua

Sintomi più comuni - quando presenti



Febbre >38°C



Mal di testa



Dolori muscolari



Nausea o vomito



In rari casi: eruzioni cutanee, confusione, paralisi

I sintomi non si trasmettono da persona a persona.

Come ci si protegge?

Non esiste un vaccino per l'uomo, l'unica difesa è la prevenzione attraverso l'allontanamento delle zanzare.



Eliminare l'acqua stagnante (sottovasi, secchi, grondaie)



Se possibile usare le zanzariere



Indossare abiti chiari e coprenti, specialmente dal tramonto all'alba



Usare repellenti cutanei (spray, braccialetti, salviette)



In caso di febbri estive improvvise o sintomi sospetti, rivolgersi subito ai Servizi di Medicina Turistica attivi sul territorio.

Puoi trovare tutte le informazioni qui:

<https://www.federalberghigardaveneto.it/territorio/federalberghi-salute-sanita/>



Ricordiamo che il numero per le emergenze è il 118

Donazioni di sangue

✓ Nessun rischio per i donatori: il sistema trasfusionale è sicuro.

✓ In Veneto è attivo il test NAT su ogni donazione per rilevare il virus.

! Chi rientra da aree a rischio (anche all'estero) deve attendere 28 giorni prima di donare.

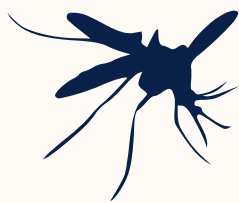
Dove trovare informazioni affidabili

- Il portale della Sanità della **Regione Veneto**: www.regione.veneto.it/web/sanita/arbovirosi
- Il sito dell'**Istituto Superiore di Sanità**: www.epicentro.iss.it/westnile
- Il sito del **Centro Europeo per la Prevenzione e il Controllo delle Malattie**: www.ecdc.europa.eu



Via San Bernardo, 137 - Garda (VR)
segreteria@federalberghigardaveneto.it
www.federalberghigardaveneto.it





West Nile Virus

Information and Prevention



What is West Nile Virus?

West Nile Virus (WNV) is a virus transmitted by the bite of infected Culex mosquitoes, which are most active from dusk to dawn.

Incubation period

From 2 to 14 days after a mosquito bite, but can extend to 20 days in some cases.

There is currently no cause for alarm

In most cases (~80%), the infection causes no symptoms. In about 20%, it may resemble a mild flu-like illness. Only in very rare cases (<1%), particularly in elderly or fragile individuals, can it cause neurological symptoms.

Who is most at risk?



Elderly people or those with weakened immune systems or underlying health conditions



Who spending time in rural areas or near stagnant water

Most common symptoms



Fever >38°C



Headache



Muscle aches



Nausea or vomiting



In rare cases: skin rash, confusion, paralysis

The infection is not transmissible from person to person.

How can you protect yourself?

There is no vaccine for humans. The only effective defense is prevention by avoiding mosquito bites.



Eliminate stagnant water (e.g., saucers, buckets, gutters)



Use mosquito nets where possible



Wear light-colored, full-coverage clothing, especially from dusk to dawn



Use skin repellents (sprays, wristbands, wipes)



If you experience sudden summer fever or symptoms, contact the local Tourist Medical Services immediately.

You can find more information here:

<https://www.federalberghigardaveneto.it/territorio/federalberghi-salute-sanita/>

Emergency number: 118

Blood donation

✓ No risk for donors – the transfusion system is safe.

✓ In Veneto, the NAT test is performed on every donation to detect the virus.

! Anyone returning from risk areas (even abroad) must wait 28 days before donating.

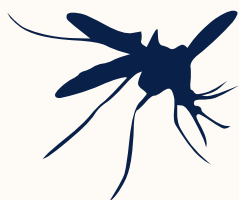
Where to find reliable information

- **Veneto Region Health Portal:** www.regione.veneto.it/web/sanita/arbovirosi
- **Italian National Institute of Health (ISS):** www.epicentro.iss.it/westnile
- **European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC):** www.ecdc.europa.eu



Via San Bernardo, 137 - Garda (VR)
segreteria@federalberghigardaveneto.it
www.federalberghigardaveneto.it





West-Nil-Virus



Informationen und Vorbeugung

Was ist das West-Nil-Virus?

Das West-Nil-Virus (WNV) wird durch den Stich infizierter Culex-Mücken übertragen, die vor allem zwischen Sonnenuntergang und Sonnenaufgang aktiv sind.

Inkubationszeit

2 bis 14 Tage nach einem Mückenstich – in Einzelfällen bis zu 20 Tage.

Derzeit besteht kein Grund zur Beunruhigung

In rund 80% der Fälle verläuft die Infektion symptomfrei. Bei etwa 20% treten grippeähnliche Beschwerden auf. Nur sehr selten (unter 1%) kann es zu neurologischen Symptomen kommen, vor allem bei älteren oder gesundheitlich belasteten Personen.

Wer ist besonders gefährdet?



Ältere Menschen, immungeschwächte Personen oder Menschen mit gesundheitlichen Risikofaktoren



Personen, die sich in ländlichen Gebieten oder in der Nähe von stehendem Wasser aufhalten

Häufige Symptome



Fieber über 38°C



Kopfschmerzen



Muskelschmerzen



Übelkeit oder Erbrechen



In seltenen Fällen: Hautausschlag, Verwirrtheit, Lähmungen

Eine Übertragung von Mensch zu Mensch ist nicht möglich.

Wie kann man sich schützen?

Es gibt keinen Impfstoff für den Menschen. Der wirksamste Schutz ist die Vorbeugung, also das Vermeiden von Mückenstichen.



Stehendes Wasser beseitigen (z. B. in Blumentopfuntersetzern, Eimern, Dachrinnen)



Wenn möglich, Moskitonetze verwenden



Helle, langärmelige Kleidung tragen – vor allem in der Dämmerung



Mückenschutzmittel verwenden (Sprays, Armbänder, Tücher)



Bei plötzlichem Fieber oder Symptomen im Sommer: Bitte wenden Sie sich sofort an die Touristischen Gesundheitsdienste vor Ort.

Weitere Informationen finden Sie hier:

<https://www.federalberghigardaveneto.it/territorio/federalberghi-salute-sanita/>



Notrufnummer: 118

Blutspende



Kein Risiko für Spender – das Transfusionssystem ist sicher.



In Venetien wird jede Blutspende mittels NAT-Test auf das Virus untersucht.



Rückkehrer aus Risikogebieten (auch im Ausland) müssen 28 Tage vor einer Spende warten.

Wo Sie verlässliche Informationen finden

- **Gesundheitsportal der Region Venetien:** www.regione.veneto.it/web/sanita/arboviroosi
- **Italienisches Gesundheitsinstitut (ISS):** www.epicentro.iss.it/westnile
- **Europäisches Zentrum für Krankheitsprävention und -kontrolle (ECDC):** www.ecdc.europa.eu



Via San Bernardo, 137 - Garda (VR)
segreteria@federalberghigardaveneto.it
www.federalberghigardaveneto.it

